



# Molina Dual Options MI Health Link خطة

Medicare-Medicaid Plan خطة

2021 | ملخص المزاي

Michigan H7844-001

تقديم الخدمات إلى مقاطعتي Wayne و Macomb

## مقدمة

هذه الوثيقة عبارة عن ملخص موجز للمزايا والخدمات التي تغطيها خطة Molina Dual Options. وتتضمن إجابات على الأسئلة الشائعة، ومعلومات اتصال هامة، ونظرة عامة على المزايا والخدمات المقدمة، ومعلومات بشأن حقوقك كعضو في خطة Molina Dual Options. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

## جدول المحتويات

2	أ. إخلاء المسؤولية
3	ب. الأسئلة الشائعة
9	ج. نظرة عامة على الخدمات
23	د. الخدمات المغطاة خارج نطاق خطة Molina Dual Options
24	هـ. الخدمات التي لا تغطيها Molina Dual Options و Medicare و Michigan Medicaid
25	و. حقوقك كعضو في الخطة
26	ز. كيفية رفع شكوى أو التظلم بسبب الحرمان من خدمة معينة
27	ح. ما يجب عليك فعله إذا اشتبهت بعملية احتيال

## أ. إخلاء المسؤولية

هذا موجز للخدمات الصحية التي تغطيها خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid لعام 2021. هذا مجرد موجز. يرجى قراءة دليل الأعضاء للاطلاع على القائمة الكاملة للمزايا.



- ❖ تعد خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid إحدى الخطط الصحية المتعاقدة مع برنامجي Medicare و Michigan Medicaid لتوفير مزايا البرنامجين للأشخاص المسجلين.
- ❖ تلتزم شركة Molina Healthcare بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية السارية ولا تميز على أساس العرق أو السلالة أو الأصل الوطني أو الدين أو النوع أو الجنس أو العمر أو الإعاقة الذهنية أو الجسدية أو الحالة الصحية أو تلقي الرعاية الصحية أو الخبرة في المطالبات أو التاريخ الطبي أو المعلومات الجينية أو وجود دليل على إمكانية التأمين أو الموقع الجغرافي.
- ❖ بموجب خطة Molina Dual Options، يمكنك الحصول على خدمات Medicare و Michigan Medicaid في خطة صحية واحدة. سيساعد منسق الرعاية في خطة في إدارة احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك.
- ❖ هذه ليست قائمة كاملة. والمعلومات المتعلقة بالمزايا عبارة عن ملخص موجز وليست وصفًا كاملاً للمزايا. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخطة أو قراءة دليل الأعضاء.
- ❖ ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call (855) 735-5604, TTY: 711, Monday - Friday, 8 a.m. to 8 p.m., EST. The call is free.
- ❖ ATENCIÓN: Si usted habla español, los servicios de asistencia del idioma, sin costo, están disponibles para usted. Llame al (855) 735-5604, servicio TTY al 711, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., EST. La llamada es gratuita.
- ❖ انتباه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، نوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. اتصل على (855) 735-5604، لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية / أجهزة اتصالات المعاقين (TTY، Teletypewriter): 711، من الاثنين إلى الجمعة، من 8 a.m. إلى 8 p.m. بالتوقيت الشرقي. هذه المكالمات مجانية.
- ❖ كما يمكنك الحصول على هذا المستند مجاناً بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو صوتياً. يمكنك الاتصال على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 a.m. وحتى 8 p.m. بالتوقيت الشرقي القياسي. المكالمات مجانية.
- ❖ يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائماً باللغة أو التنسيق الذي تحتاجه. ويسمى هذا طلباً مستمرًا. وسوف نتبع طلبك المستمر، لذا فإنك لا تحتاج إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك بها معلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم (800) 642-3195، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711، من الإثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 a.m. حتى 7 p.m. بالتوقيت الشرقي القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق بديل، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 a.m. وحتى 8 p.m. بالتوقيت الشرقي القياسي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك في تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.
- ❖ سيتوفر دليل الأعضاء لعام 2021 بحلول 15 أكتوبر. متاح دائماً نسخة محدثة من دليل الأعضاء لعام 2021 على موقعنا الإلكتروني التالي [www.MolinaHealthcare.com/Duals](http://www.MolinaHealthcare.com/Duals). كما يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 a.m. وحتى الساعة 8 p.m. بتوقيت شرق أمريكا لطلب إرسال نسخة إليك من دليل الأعضاء لعام 2021 عن طريق البريد.



ب. الأسئلة الشائعة

يسرد الرسم البياني التالي الأسئلة الشائعة.

الأسئلة الشائعة (FAQ)	الأجوبة
ما هي خطة Medicare-Medicaid Plan؟	تُعدّ خطة Medicare-Medicaid Plan إحدى الخطط الصحية المتعاقدّة مع برنامجي Medicare و Michigan Medicaid لتوفير مزايا البرنامجين للأشخاص المسجلين. وهي معدّة للأشخاص المسجلين في كل من Medicare و Michigan Medicaid. إن خطة Medicare-Medicaid هي عبارة عن منظومة تتكون من أطباء ومستشفيات وصيديات ومقدمي الخدمات طويلة الأجل وغيرهم من مقدمي الرعاية. وتتضمن كذلك منسقي رعاية لمساعدتك في إدارة كل مقدمي الرعاية والخدمات. ويتعاون كل هؤلاء معاً لتوفير الرعاية التي تحتاجها.
ما هو منسق الرعاية؟	يُعد منسق الرعاية بخطة Molina Dual Options شخصاً واحداً رئيسياً يمثل الجهة التي تتصل بها. يساعدك هذا الشخص على إدارة جميع المقدمين والخدمات، ويضمن لك الحصول على كل ما تحتاج إليه.
ما هي وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل؟	وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل هي عبارة عن مساعدة تُقدم للأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة لأداء المهام اليومية مثل الاستحمام وارتداء الملابس وتناول الطعام وتناول الأدوية. ويتم تقديم معظم هذه الخدمات في منزلك أو مجتمعك، لكن يمكن توفيرها في دار رعاية المسنين أو المستشفى.
هل ستحصل على نفس مزايا Medicare و Michigan Medicaid التي تحصل عليها الآن في خطة Molina Dual Options؟ (تتمة في الصفحة التالية)	ستحصل على المزايا المغطاة بواسطة Medicare و Michigan Medicaid بصورة مباشرة من خطة Molina Dual Options. وستعمل مع فريق من مقدمي الخدمات الذين سيساعدون في تحديد الخدمات التي ستلبي احتياجاتك على أفضل وجه. ويعني هذا أن بعض الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير. وإذا كنت تتلقى حالياً خدمات تتعلق بالصحة العقلية أو تعاطي المخدرات أو احتياجات الإعاقة الذهنية / الإعاقة في النمو، فستستمر في الحصول على هذه الخدمات كما تحصل عليها الآن.
	وعند التسجيل في خطة Molina Dual Options، سنتعاون مع فريق الرعاية من أجل تطوير خطة (Individual Integrated Care and Supports Plan، IICSP) لتلبية احتياجاتك الصحية والحصول على الدعم.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الأجوبة	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>يمكنك الاستمرار في زيارة الأطباء المتابعين لحالتك والحصول على خدماتك الحالية لمدة تصل إلى 90 يومًا أو 180 يومًا حسب الخدمة، أثناء إكمال خطة IICSP. عندما تنضم إلى خطتنا، إذا كنت تتناول أي أدوية مقررّة بوصفة طبية من الجزء (د) من Medicare لا تغطيها خطة Molina Dual Options بشكل طبيعي، فيمكنك الحصول على إمدادات مؤقتة. وسنساعدك في الحصول على دواء آخر أو الحصول على استثناء من خطة Molina Dual Options لتغطية الدواء إذا كان ذلك ضروريًا من الناحية الطبية.</p>	<p>هل ستحصل على نفس مزايا Medicare و Michigan Medicaid التي تحصل عليها الآن في خطة Molina Dual Options؟ (تتمة من الصفحة السابقة)</p>
<p>غالبًا ما يمكنك القيام بذلك. إذا كان مقدمو الخدمات (بما في ذلك الأطباء والمعالجين والصيادلة) مسجلين بخطة Molina Dual Options وكان لديهم تعاقّد معنا، يمكنك الاستمرار في زيارتهم.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يعتبر مقدمو الخدمات الذين لديهم اتفاق معنا "ضمن نطاق الشبكة". يجب عليك الاستعانة بمقدمي الخدمات في شبكة خطة Molina Dual Options.</li> <li>• إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق الخدمة، يمكنك الاستعانة بمقدمي الخدمات المتواجدين خارج نطاق خطة Molina Dual Options.</li> </ul> <p>لمعرفة ما إذا كان الأطباء المتابعين لحالتك داخل شبكة الخطة، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء أو قراءة دليل مقدمي الرعاية والصيادلة الخاص بخطة Molina Dual Options.</p> <p>إذا كانت خطة Molina Dual Options جديدة بالنسبة لك، فيمكنك الاستمرار في المتابعة مع الأطباء الذين تتردد عليهم الآن أثناء تطوير خطة IICSP.</p>	<p>هل يمكنك زيارة نفس الأطباء الذين تزورهم الآن؟</p>
<p>يتم توفير معظم الخدمات من خلال مقدمي الرعاية المشاركين في الشبكة. إذا كنت تحتاج إلى خدمة لا يمكن توفيرها من خلال الشبكة الخاصة بنا، فسوف تدفع خطة Molina Dual Options التكلفة مقابل الاستعانة بخدمات مقدم رعاية من خارج شبكة الخطة.</p>	<p>ماذا يحدث إذا كنت بحاجة إلى خدمة ولكن لا يمكن لأي شخص داخل شبكة Molina Dual Options توفيرها لك؟</p>
<p>يشمل نطاق الخدمة الخاص بهذه الخطة: مقاطعتي Macomb و Wayne بولاية Michigan. يجب عليك الإقامة في إحدى هاتين المنطقتين حتى تتمكن من الانضمام إلى الخطة.</p>	<p>أين تتوفر خطة Molina Dual Options؟</p>



الأجوبة	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>لن تدفع أي أقساط تأمين شهرية للقائمين على خطة Molina Dual Options مقابل الحصول على تغطية صحية. (سيتمكن عليك الاستمرار في دفع أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية ميشيغان Michigan Department of Health &amp; Human Services (MDHHS). يمكنك العثور على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية ميشيغان Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) من خلال زيارة (<a href="http://www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00">www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00</a>).</p>	<p>هل تدفع مبلغًا شهريًا (يُسمى أيضًا قسط تأمين) بموجب خطة Molina Dual Options؟</p>
<p>يُقصد بالتصريح المسبق أنه يجب عليك الحصول على موافقة من خطة Molina Dual Options قبل أن تتمكن من الحصول على خدمة أو دواء معين أو زيارة مقدم رعاية من خارج شبكة الخطة. وإذا لم تحصل على موافقة، فقد لا تغطي خطة Molina Dual Options الخدمة أو الدواء. إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق الخدمة، فإنه لا يتعين عليك الحصول على موافقة مسبقة.</p> <p>راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء لمعرفة المزيد عن التصريح المسبق. راجع الرسم البياني الخاص بالمزايا في القسم د من الفصل 4 من دليل الأعضاء للتعرف على الخدمات التي تحتاج إلى تصريح مسبق.</p>	<p>ما هو التصريح المسبق؟</p>
<p>يُقصد بالإحالة أنه يجب على مقدم الرعاية الأولية (PCP، primary care provider) المتابع لحالتك منحك الموافقة قبل أن تتمكن من زيارة مقدم رعاية آخر أو الاستعانة بمقدمي رعاية آخرين داخل شبكة الخطة. إذا لم تحصل على الموافقة، يجوز لخطة Molina Dual Options عدم توفير التغطية للخدمات. لست بحاجة إلى إحالة لرؤية أخصائيين معينين، مثل الاختصاصيين في صحة المرأة.</p> <p>راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء لمعرفة المزيد عن الوقت الذي سيتعين عليك فيه الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية (PCP) المتابع لحالتك.</p>	<p>ما هي الإحالة؟</p>

الأجوبة	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>إذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات عامة بشأن الخطة أو الخدمات أو نطاق الخدمة أو الفوترة أو بطاقات الهوية الخاصة بالأعضاء، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء التابع لخطة <b>Molina Dual Options</b>:</p> <p>يمكنك الاتصال على الرقم (855) 735-5604</p> <p>المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 a.m. إلى 8 p.m. حسب التوقيت الشرقي القياسي</p> <p>تتوفر خيارات الخدمة الذاتية في عطلات نهاية الأسبوع، بعد ساعات العمل الرسمية و عطلات نهاية الأسبوع.</p> <p>كما يتيح قسم خدمات الأعضاء خدمات المترجم الفوري اللغوية المجانية لغير الناطقين باللغة الإنجليزية.</p> <p>ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية 711 (TTY) المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 a.m. إلى 8 p.m. حسب التوقيت الشرقي القياسي</p>	<p>من الذي ينبغي عليك الاتصال به إذا كان لديك أي استفسارات أو تحتاج إلى مساعدة؟ (تتم في الصفحة التالية)</p>
<p>إذا كان لديك أي استفسارات بشأن صحتك، يرجى الاتصال بخط <b>24 Hour Nurse Advice</b>:</p> <p>اتصل على (844) 489-2541</p> <p>المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع. كما يتيح خط Nurse Advice Line خدمات المترجم الفوري المجانية لغير الناطقين باللغة الإنجليزية.</p> <p>ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية 711 (TTY) المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع.</p>	

الأجوبة	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>إذا كانت لديك أسئلة بشأن خدمات وموارد الصحة السلوكية، يرجى الاتصال بخط <b>PIHP General Information Line</b>. وإذا كنت بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية العاجلة، يرجى الاتصال بخط <b>Behavioral Health Crisis Line</b> الخاص بالخطة المحلية (Prepaid Inpatient Health Plan - PIHP).</p> <p><b>خطوط المعلومات العامة لخطة PIHP للاتصال</b></p> <p>بالنسبة لسكان مقاطعة Wayne، يُرجى الاتصال بهيئة الصحة النفسية في ديترويت Detroit Wayne Mental Health Authority على الرقم 1-313-344-9099. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 a.m. وحتى الساعة 4:30 p.m. حسب التوقيت الشرقي القياسي</p> <p>بالنسبة إلى سكان مقاطعة Macomb، يُرجى الاتصال بـ Macomb County Community Mental Health على الرقم 1-855-996-2264. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 a.m. وحتى الساعة 8:00 p.m. حسب التوقيت الشرقي القياسي</p> <p><b>خطوط أزمات الصحة السلوكية</b></p> <p>في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-800-241-4949.</p> <p>في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Macomb، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-586-307-9100. المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.</p> <p><b>ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)</b> يرجى الاتصال بأرقام هاتف مستخدمي أجهزة الهواتف النصية المدرجة: Detroit Wayne Integrated Health Network: 1-800-630-1044، أو Macomb County Community Mental Health 711: يمكنهم الاتصال على الرقم 711</p> <p>يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات في السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به. المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 a.m. وحتى الساعة 5:00 p.m. حسب التوقيت الشرقي القياسي</p>	<p>من الذي ينبغي عليك الاتصال به إذا كان لديك أي استفسارات أو تحتاج إلى مساعدة؟ (تتمة من الصفحة السابقة)</p>





الأسئلة الشائعة (FAQ)	الأجوبة
ما هي فواتير الرصيد؟	فواتير الرصيد هي عندما تتلقى فاتورة من مقدم الرعاية لقاء خدمات يجب أن تكون مغطاة. يحظر إصدار فواتير الرصيد بالنسبة للخدمات المغطاة المقدمة للأعضاء المؤهلين في Medicare و Medicaid. ولا يجوز لمقدمي الخدمات إصدار فواتير الرصيد للخدمات والمستلزمات المقدمة إلى المستفيدين المؤهلين من Medicare؛ فبالنسبة إليهم، تتحمل Medicaid مسؤولية الخصومات ومبالغ المشاركة في التأمين والمبالغ المدفوعة مقابل الخدمات التي يغطيها الجزء (أ) و(ب) من Medicare.

### ج. نظرة عامة على الخدمات

يمثل الرسم البياني التالي نظرة عامة سريعة على الخدمات التي قد تحتاجها والتكاليف والقواعد الخاصة بالمزايا.

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
ترغب في زيارة طبيب (هذه الخدمة تتبع في الصفحة التالية)	زيارات لمعالجة إصابة أو مرض	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	زيارات المحافظة على الصحة، مثل الفحص البدني	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق. الزيارة السنوية للمحافظة على الصحة كل 12 شهرًا.
	النقل إلى مكتب الطبيب	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق إذا كانت الرحلة تزيد على 100 ميل. يجب عليك الاتصال قبل 3 أيام عمل لإجراء ترتيبات النقل. الرحلات العاجلة متوفرة عند الموافقة، إذا لزم الأمر. الرحلة العاجلة هي رحلة تقل عن شرط 3 أيام عمل ويجب أن تستوفي استثناء النقل العاجل. لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على موافقة للرحلات العاجلة، يرجى الاتصال بـ Molina Dual Options Member Services على 735-5604 (855)، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 a.m. وحتى 8 p.m.، بالتوقيت الشرقي القياسي. يتم تغطية خدمات النقل إلى أي مواقع مرتبطة بالرعاية الصحية.
	الرعاية المتخصصة	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.

إذا كانت لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يمكنهم الاتصال على الرقم (TTY): 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 a.m. وحتى 8 p.m.، بالتوقيت الشرقي القياسي. المكالمات مجانية. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

[www.MolinaHealthcare.com/Duals](http://www.MolinaHealthcare.com/Duals)

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
ترغب في زيارة طبيب (تتمة من الصفحة السابقة)	رعاية من أجل وقايتك من الإصابة بالمرض، مثل حقن الإنفلونزا	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الزيارة الوقائية "مرحبًا بك في Medicare" (مرة واحدة فقط)	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
أنت تحتاج إلى اختبارات طبية	اختبارات معملية، مثل فحص الدم	\$0	قد تنطبق التصريح المسبق على اختبارات وخدمات مختارة للمرضى الخارجيين.
	الأشعة السينية أو الصور الأخرى، مثل فحوصات التصوير المقطعي المحور المحوسب	\$0	لا تتطلب خدمات Outpatient X-ray (الأشعة السينية للمرضى الخارجيين) الحصول على تصريح مسبق.
	اختبارات التشخيص، مثل اختبارات الكشف عن مرض السرطان	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة المرض أو الحالة المصاب بها (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)	الأدوية الجينية (ليس لها علامة تجارية)	\$0 مقابل الحصول على مستلزمات طبية لمدة 31 يومًا.	قد يكون هناك قيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات. تتوفر مستلزمات طبية لمدة 90 يومًا في صيدلية تتوفر بها خدمة البيع بالتجزئة وخدمة الشراء البريدية دون تكبد أي تكاليف إضافية. قد تتطلب منك الخطة أن تحاول أولاً تناول دواء واحد لعلاج حالتك قبل أن توفر لك الخطة تغطية دواء آخر لعلاج هذه الحالة. قد تكون هناك بعض الأدوية التي تقع ضمن نطاق توفير المستلزمات لمدة 31 يومًا.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
يكون لبعض الأدوية حدود بشأن الكمية. يجب أن يحصل مقدم الرعاية المتابع لحالتك على تصريح مسبق من خطة Molina Dual Options فيما يتعلق بأدوية معينة.			تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة المرض أو الحالة المصاب بها (تتمة من الصفحة السابقة)
قد يكون هناك قيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات. تتوفر مستلزمات طبية لمدة 90 يومًا في صيدلية تتوفر بها خدمة البيع بالتجزئة وخدمة الشراء البريدية دون تكبد أي تكاليف إضافية. قد تتطلب منك الخطة أن تحاول أولاً تناول دواء واحد لعلاج حالتك قبل أن توفر لك الخطة تغطية دواء آخر لعلاج هذه الحالة. قد تكون هناك بعض الأدوية التي تقع ضمن نطاق توفير المستلزمات لمدة 31 يومًا. يكون لبعض الأدوية حدود بشأن الكمية. يجب أن يحصل مقدم الرعاية المتابع لحالتك على تصريح مسبق من خطة Molina Dual Options فيما يتعلق بأدوية معينة.	\$0 مقابل الحصول على مستلزمات طبية لمدة 31 يومًا.	الأدوية التي تحمل علامات تجارية	
قد يكون هناك قيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات.	\$0	الأدوية التي لا يشملها برنامج Medicare التي تصرف بوصفة طبية / بدون وصفة طبية	

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
تغطي المنتجات التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية (OTC) مثل الفيتامينات وواقيات الشمس ومسكنات الألم وأدوية السعال / البرد والضمادات. يمكنك الحصول على \$75 كل 3 أشهر يمكنك إنفاقها على العناصر التي وافقت عليها الخطة. تصبح علاوتك ربع السنوية متاحة للاستخدام في يناير وأبريل ويوليو وأكتوبر. أي مبلغ بالدولار لا تستخدمه، سيتم ترحيله إلى الثلاثة أشهر القادمة. تأكد من إنفاق المبلغ كله قبل نهاية العام لأنه ينتهي في نهاية السنة التقويمية. لا تحتاج إلى وصفة طبية من طبيبك للحصول على العناصر التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC)	\$0	الأدوية التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية (Over-the-counter، OTC)	تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة المرض أو الحالة المصاب بها (تتمة من الصفحة السابقة)
تشمل أدوية الجزء (ب) الأدوية التي يصفها لك الطبيب المعالج في مكتبه وبعض أدوية سرطان الفم وبعض الأدوية المستخدمة مع أجهزة طبية معينة. يرجى قراءة دليل الأعضاء للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه الأدوية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	أدوية الوصفات الطبية الواردة بالجزء (ب) من برنامج Medicare	تحتاج إلى العلاج بعد إصابتك بسكتة دماغية أو تعرضك لحادث
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	العلاج الوظيفي والعلاج الطبيعي وعلاج أمراض التخاطب	

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
ويمكن تغطية رعاية حالتك الطارئة الطبية وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق. رعاية الطوارئ الطبية غير مشمولة بالتغطية خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها باستثناء حالات محدودة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.	\$0	خدمات غرف الطوارئ	تحتاج إلى الرعاية في حالات الطوارئ
ليس من الضروري الحصول على تصريح للنقل في حالات الطوارئ. قد تنطبق قوانين التصريح على خدمات الإسعاف غير الطارئة.	\$0	خدمات الإسعاف	
ويمكن أن تحصل على خدمات الرعاية الطبية الطارئة وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق. الرعاية الطبية العاجلة غير مشمولة بالتغطية خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها باستثناء حالات محدودة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.	\$0	الرعاية العاجلة	
تغطي الخطة الخاصة بنا عددًا غير محدود من الأيام للإقامة في المستشفى كمرضى داخلي متى كانت هناك ضرورة طبية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	الإقامة في المستشفى	تحتاج إلى رعاية في المستشفى (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	رعاية الطبيب أو الجراح	تحتاج إلى رعاية في المستشفى (تتمة من الصفحة السابقة)
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	خدمات إعادة التأهيل	تحتاج إلى المساعدة حتى تتحسن حالتك أو لديك احتياجات صحية خاصة
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	المعدات الطبية للرعاية المنزلية	
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	الرعاية التمريضية الماهرة	
فحص لتشخيص وعلاج أمراض وحالات العين. فحص العين الروتيني (فحص واحد كل سنتين)	\$0	فحوصات العين	تحتاج إلى رعاية العيون (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)
العدسات اللاصقة (مرة كل سنة) النظارات (الإطارات والعدسات) (مرة كل سنة) إطارات النظارات (مرة كل سنة) العدسات اللاصقة (مرة كل سنة) لا يلزم الحصول على تصريح مسبق إلا عند الحصول على عدسات لاصقة.	\$0	النظارات	

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
تحتاج إلى رعاية العيون (تتمة من الصفحة السابقة)	وسائل المساعدة لضعاف البصر	\$0	تدفع الخطة ثمن وسائل المساعدة الأساسية والضرورية فيما يتعلق بضعف البصر (مثل العدسات المكبرة وأجهزة القراءة وغير ذلك من وسائل المساعدة لضعاف البصر).
تحتاج إلى رعاية الأسنان	فحوصات الأسنان، والاختبارات، والأشعة السينية، والتنظيف، والحشو، وخلع الأسنان، وتركيب التيجان والبدلات السنية الجزئية	\$0	لا يتم تغطية القنوات الجذرية والتيجان. تكون الفحوصات والتقييمات خاضعة للتغطية مرة كل ستة أشهر. يعتبر التنظيف ميزة خاضعة للتغطية مرة كل ستة أشهر. المعالجة بالفلورايد ديامين الفضي هي ميزة تخضع للتغطية بحد أقصى ستة مرات في العمر. الأشعة السينية <ul style="list-style-type: none"> <li>• تعد أشعة Bitewing السنية ميزة خاضعة للتغطية مرة كل 12 شهرًا.</li> <li>• تعتبر أشعة البانوراما السنية على الأسنان ميزة خاضعة للتغطية مرة كل خمس سنوات.</li> <li>• تعتبر الأشعة على الفم الكامل أو سلسلة الأشعة السينية الكاملة على الفم ميزة خاضعة للتغطية مرة كل خمس سنوات.</li> </ul> تعتبر أطقم الأسنان الكاملة أو الجزئية ميزة خاضعة للتغطية مرة كل خمس سنوات.



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
تحتاج إلى خدمات السمع	فحوصات السمع	\$0	قد تنطبق شروط الإحالة. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	تقييم سماعة الأذن وتركيبها	\$0	وضع سماعة أذن / إجراء تقييم كل عامين. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق. قد تنطبق شروط الإحالة.
	سماعات الأذن الطبية	\$0	سيتم تغطية فحوصات ومستلزمات السمع (بما في ذلك سماعات الأذن وصيانة وإصلاح سماعات الأذن) لجميع الأعمار. تتم تغطية سماعات الأذن مرة واحدة كل 5 سنوات. يتم توزيع 36 بطارية لكل سماعة أذن طبية كل 6 أشهر. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق. قد تنطبق شروط الإحالة.
تعاني من مرض مزمن، مثل مرض السكري أو أمراض القلب	خدمات تساعدك على إدارة مرضك	\$0	تشمل التغطية التدريب على الإدارة الذاتية وبرنامج إدارة الأمراض لمرضى السكري. لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	إمدادات وخدمات مرض السكري	\$0	تشمل المزايا إمدادات مراقبة مرض السكري أحذية ومغروقات علاجية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
المقدمة من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) Pre-paid Inpatient Health Plan يجب ان توافق خطة دخول المريض النفسي إلى المستشفى للإقامة فيها. تغطي الخطة الخاصة بنا عددًا غير محدود من الأيام للإقامة في المستشفى كمريض داخلي متى كانت هناك ضرورة طبية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	خدمات الصحة السلوكية	أنت مصاب بمرض عقلي
المقدمة من خلال خطة (PIHP) Pre-paid Inpatient Health Plan على طلب الحصول على خدمات علاج تعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين (Outpatient Substance Abuse Services). زيارة علاج مجموعة من المرضى الخارجيين. زيارة العلاج الفردي للمرضى الخارجيين. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	خدمات تعاطي المخدرات	لديك مخاوف تتعلق بتعاطي المخدرات
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	برامج علاج تعاطي المواد الأفيونية	

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
تحتاج إلى معدات طبية طويلة الأمد (Durable Medical Equipment ،DME)	الكراسي المتحركة	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	البخاخات	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	العكازات	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	مساند مساعدة المشي	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	اللوازم وأجهزة الأوكسجين	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
تحتاج إلى مساعدة للإقامة في المنزل (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)	وجبات قدمت إلى منزلك	\$0	يقتصر على وجبتين في اليوم. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الخدمات الروتينية، مثل الأعمال المنزلية الشاقة وتقليم الأشجار والكنس	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
خدمات التمريض الوقائية	\$0	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). وتقتصر تلك الخدمات على ما لا يزيد عن ساعتين لكل زيارة.
خدمات التمريض الخاصة لتوفير خدمات التمريض المتخصصة في منزلك	\$0	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق شروط الإحالة لمدة 16 ساعة كل يوم. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
خدمات الوساطة المالية لمساعدتك على التحكم في ميزانيتك واختيار الموظفين للعمل معك	\$0	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
تحتاج إلى مساعدة للإقامة في المنزل (تتمة من الصفحة السابقة)	تعديلات بيئية على منزلك، مثل إضافة سلالم وتوسيع المداخل	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	يدعم دعم الحياة المجتمعية الموسعة لمساعدتك على إكمال الأنشطة اليومية والأنشطة الضرورية في الحياة اليومية	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات الرعاية الشخصية (قد تكون قادرًا على اختيار مساعد الرعاية الشخصية. اتصل بخدمات الأعضاء لمزيد من المعلومات.)	\$0	قد ينطبق قانون التصريح المسبق.
	نظام استجابة الطوارئ الشخصية (PERS، Personal Emergency Response System)	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	التقنيات التكيفية	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الخدمات اليومية للبالغين أو خدمات الدعم الأخرى	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). يتم توفير الخدمات لمدة أربع ساعات أو أكثر يوميًا على أساس جدول منتظم، ليوم أو أكثر في الأسبوع، حسب احتياجاتك. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
تتوفر الخدمات فقط للأفراد الذين يستوفون معايير Michigan Medicaid Nursing Facility .Level of Care Determination . قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	قد تكون هناك حاجة لبرنامج PPA، Patient Pay (Amount).	الرعاية التمريضية في المنزل	أنت بحاجة إلى مكان تقيم به مع الأشخاص المتاحين لمساعدتك
الخدمات العامة: ما يصل إلى 14 يوماً كل سنة. جميع الأعضاء مؤهلون للحصول على خدمات الراحة في حال استوفوا المعايير. الرعاية المؤقتة متاحة أيضاً لأعضاء المستشفيات. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.	\$0	الرعاية المؤقتة	يحتاج مقدم الرعاية إلى استراحة

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تتكبدها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الخدمات الإضافية المشمولة	جلسات إضافية للاستشارات حول الإقلاع عن التدخين واستهلاك التبغ	\$0	
(يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)	مزايا اللياقة البدنية	\$0	يتيح لك برنامج Silver&Fit® الوصول إلى مراكز اللياقة البدنية المشاركة وبرنامج Home Fitness. قم بزيارة SilverandFit.com للعثور على مركز لياقة بدنية وللتسجيل في برنامج Home Fitness. إذا اخترت التمرين في مركز لياقة بدنية مشارك وكان لديك مقدم رعاية، فيمكنك إحضاره معك لمساعدتك في استخدام خدمات ومعدات مركز اللياقة البدنية. إذا اخترت ممارسة التمارين الرياضية باستخدام برنامج Home Fitness، فيمكنك اختيار ما يصل إلى مجموعتين من Home Fitness Kit ومجموعة واحدة من Stay Fit Kit من أبرز المجموعات كل عام للحفاظ على نشاطك دون أن تترك منزلك. تدخل أداة تتبع نشاط اللياقة ضمن التغطية.
	التثقيف الصحي	\$0	
	علاج التسريب الوريدي في المنزل	\$0	ستدفع الخطة تكلفة علاج التسريب الوريدي في المنزل، والذي يُعرّف بأنه عبارة عن عقاقير أو مواد بيولوجية تُعطى في الوريد أو توضع تحت الجلد وتُقدم لك في المنزل
	مزايا الوجبات	\$0	يحصل الأعضاء المؤهلون على ميزة وجبات إضافية تبلغ 56 وجبة يتم الحصول عليها على مدار 4 أسابيع، حسب احتياجاتك.

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	التكاليف التي تتكبدتها من أجل الحصول على مقدمي رعاية من داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الاحتياجات أو المشاكل الصحية
قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.			
العناية الروتينية بالقدم (حتى 6 زيارات كل عام)	\$0	خدمات طب الأقدام	الخدمات الإضافية المشمولة (تتمة من الصفحة السابقة)
	\$0	الرعاية الصحية عن بعد	

### د. الخدمات التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Dual Options

هذه ليست قائمة كاملة. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء لمعرفة المزيد عن الخدمات الأخرى التي لا تغطيها خطة Molina Dual Options ولكنها متوفرة في Medicare أو Michigan Medicaid.

التكاليف الخاصة بك	الخدمات الأخرى التي يغطيها Michigan Medicaid أو Medicare
\$0	خدمات (Prepaid Inpatient Health Plan، PIHP): الرعاية الصحية السلوكية للمرضى الداخليين، وخدمات اضطراب تعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين، وخدمات الاستشفاء الجزئي
\$0	بعض خدمات رعاية المحتضرين
\$0	الوخز بالإبر للألم أسفل الظهر المزمنا المشمول في تغطية Medicare



## هـ. الخدمات التي لا تغطيها Michigan Medicaid و Medicare و Molina Dual Options

هذه ليست قائمة كاملة. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء للتعرف على الخدمات الأخرى المغطاة.

الخدمات غير الخاضعة للتغطية من خلال خطة Molina Dual Options أو برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid	
العلاجات البديلة	عكس إجراءات التعقيم
الجراحة التجميلية أو التجميل	الأدوية التجريبية/الاستقصائية
تغطية الطوارئ في جميع أنحاء العالم	العوامل أو الإجراءات أو الأجهزة أو المعدات البيولوجية
خدمات معالجة العقم وعمليات الإجهاض الاختيارية	

## و. حقوقك كعضو في الخطة

بصفتك عضوًا في خطة Molina Dual Options، فإنك تتمتع ببعض الحقوق. يمكنك ممارسة هذه الحقوق دون أن تتم معاقبتك. كما يمكنك استخدام هذه الحقوق دون فقدان خدمات الرعاية التي تحصل عليها. سنوضح لك حقوقك مرة واحدة كل عام على الأقل. لمزيد من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة دليل الأعضاء. وتشمل حقوقك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- **تتمتع بحق الاحترام والنزاهة والكرامة.** ويشمل ذلك الحق في:
  - الحصول على الخدمات المغطاة دون قلق بشأن العرق أو السلالة أو الأصل الوطني أو الدين أو الجنس أو العمر أو الإعاقة الذهنية أو الجسدية أو الميول الجنسية أو المعلومات الوراثية أو القدرة على الدفع أو القدرة على التحدث باللغة الإنجليزية
  - الحصول على المعلومات بتنسيقات أخرى (على سبيل المثال، الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو ملفات صوتية)
  - التحرر من أي شكل من أشكال تقييد الحركة أو العزل
  - عدم مطالبتك بدفع رسوم من قبل مقدمي الرعاية
- **تتمتع بحق الحصول على معلومات بشأن رعايتك الصحية.** ويشمل ذلك المعلومات المتعلقة بالعلاج وخيارات العلاج. ويجب أن تكون هذه المعلومات بتنسيق يمكنك فهمه. وتشمل هذه الحقوق الحصول على معلومات بشأن:
  - وصف الخدمات التي نغطيها
  - كيفية الحصول على الخدمات
  - التكلفة التي سنتكدها للحصول على الخدمات
  - أسماء مقدمي الرعاية الصحية ومديري الرعاية
- **تتمتع بحق اتخاذ القرارات بشأن رعايتك، بما في ذلك رفض تلقي العلاج.** ويشمل ذلك الحق في:
  - اختيار مقدم رعاية أولية (PCP) ويمكنك تغييره في أي وقت خلال العام
  - زيارة مقدم رعاية صحية للنساء دون إحالة
  - الحصول على الخدمات والأدوية المغطاة بسرعة
  - التعرف على جميع خيارات الأدوية، بغض النظر عن تكلفتها أو ما إذا كانت مغطاة
  - رفض تلقي العلاج، حتى إذا نصحك الطبيب المتابع لحالتك بذلك
  - التوقف عن تناول الدواء
  - طلب آراء الآخرين. ستدفع Molina Dual Options تكلفة زيارة طلب آراء الآخرين.
- **تتمتع بحق الحصول الملائم على الرعاية التي يوجد بها أي عوائق تعترض التواصل أو الوصول المادي.** ويشمل ذلك الحق في:
  - الحصول على رعاية طبية ملائمة
  - دخول مكتب مقدم الرعاية الصحية والخروج منه. يعني ذلك إمكانية الوصول إلى الأشخاص ذوي الإعاقة دون أي عوائق، وفقًا لقانون الأميركيين ذوي الإعاقة
  - الاستعانة بالمرجمين للتواصل مع الأطباء والقائمين على خطتك الصحية

## خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا

- تتمتع بحق طلب الرعاية الطارئة والعاجلة عند الحاجة إليها. ويعني ذلك أنك تتمتع بحق:
  - الحصول على خدمات الطوارئ دون موافقة مسبقة في حالات الطوارئ
  - زيارة أحد مقدمي خدمات الرعاية العاجلة أو الطارئة خارج الشبكة إذا لزم الأمر ذلك
- تتمتع بحق السرية والخصوصية. ويشمل ذلك الحق في:
  - طلب والحصول على نسخة من سجلاتك الطبية بطريقة يمكنك فهمها وطلب تغيير سجلاتك أو تصحيحها.
- طلب الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية.
- تتمتع بحق رفع شكاوى بشأن خدماتك المغطاة أو رعايتك. ويشمل ذلك الحق في:
  - رفع شكاوى أو التظلم ضدنا أو ضد مقدمي الخدمات التابعين لنا
  - طلب جلسة استماع عادلة
  - معرفة سبب مفصل لرفض الخدمات

لمزيد من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة دليل الأعضاء الخاص بخطة كتيب الأعضاء. إذا كان لديك أي استفسارات، يمكنك أيضاً الاتصال بقسم خدمات الأعضاء في Molina Dual Options.

### ز. كيفية رفع شكاوى أو التظلم بسبب الحرمان من خدمة معينة

إذا كانت لديك شكاوى أو تعتقد أن خطة Molina Dual Options يجب أن تغطي شيئاً ما رفضنا تغطيته، يرجى الاتصال بـ Molina Dual Options على الرقم الوارد أسفل الصفحة. يمكنك التظلم ضد قرارنا. لأي استفسارات عن الشكاوى والتظلمات، يمكنك قراءة الفصل 9 من دليل الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options. يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options.

Molina Dual Options  
Attn: Grievance and Appeals  
P.O. Box 22816  
Long Beach, CA 90801-9977  
الفاكس: (562) 499-0610

### ح. ما يجب عليك فعله إذا اشتبهت بعملية احتيال

معظم أخصائيي ومنظمات الرعاية الصحية أمناء. ولكن لسوء الحظ، فإن البعض منهم غير أمناء. إذا كنت تعتقد أن الطبيب أو المستشفى أو الصيدلية تفعل شيئاً خاطئاً، يرجى الاتصال بنا.

- يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options. توجد أرقام الهواتف موجودة غلاف هذا الملخص.
- أو يمكنك الاتصال بـ Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال بهذه الأرقام مجاناً، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.
- أو يمكنك الاتصال بالخط الساخن لقسم Health Care Fraud Division في Michigan Attorney General عبر الهاتف على [800-242-2873] 24-ABUSE (800) أو عبر البريد الإلكتروني على [hcf@michigan.gov](mailto:hcf@michigan.gov) أو استخدام نموذج Michigan Medicaid Fraud Complaint Form المتوفر عبر الإنترنت على [secure.ag.state.mi.us/complaints/medicaid.aspx](https://secure.ag.state.mi.us/complaints/medicaid.aspx).

MID01SBAR0920

